

CON M DE MATEO



Septiembre -
Diciembre



2025



<http://iesmateohernandez.centros.educa.jcyl.es/>

SUMARIO Y CONTENIDOS



ENTREVISTA A UNA DE NUESTRAS ORIENTADORAS.
FIGURA VITAL EN EL CENTRO: NINES.



¡ASÍ COMENZÓ EL CURSO!



RETO DE INICIO DE CURSO



FERIA DE EDUCACIÓN EN LA USAL



INMERSIÓN LINGÜÍSTICA EN OS PEARES



FORMACIÓN USUARIO DE BIBLIOTECA



FINEXIT: EL ESCAPE ROOM



HISTORIAS QUE EMOCIONAN

2

LOS NO VIVOS CONQUISTAN LA SECCIÓN BILINGÜE



TERRORÍFICO HALLOWEEN EN LA BIBLIOTECA DEL MATEO



INSTAGRAM DEL OLIMPO



LA IMPORTANCIA DE LOS PRIMEROS AUXILIOS



INTERCAMBIO CON FRANCIA



RONDA DE CHISTES



EL CERRO DE SAN VICENTE
MERECE VISITA!



MÁS CARGA MÁS VIDA



ILUSTRACIONES EN LA TORRENTE BALLESTER



I.E.S.
MATEO
HERNÁNDEZ
SALAMANCA

SUMARIO Y CONTENIDOS



ESCUELA DE FAMILIAS



INTERCAMBIO CON NORUEGA



EL BUZÓN DEL MATEO



RECETA DEL TRIMESTRE



PROYECTO ALEIA



MUJERES QUE CAMBIAN LA USAL



EL ALEMÁN CONQUISTANDO AL MATEO



THANKSGIVING



LA IMPORTANCIA DE ACTUAR A



TIEMPO



AGRADECIMIENTOS Y COLABORADORES

FELIZ NAVIDAD DESDE EL MATEO



DEPORTE, ILUSIÓN Y APRENDIZAJE



PELICULONES RECOMENDADOS



EL MATEO CONTRA LA VIOLENCIA



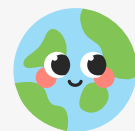
EL ÁRBOL DEL SABER



LA TIERRA PUEDE SONREÍR



DEPORTE EN GALENA



DICIEMBRE AL OTRO LADO DEL MUNDO



ESCUELA DE TRADUCTORES DE TOLEDO



SOMOS

NOTICIA. TV8





ENTREVISTA



a **Nines**, Jefa de Departamento de Orientación de nuestro centro.



< Salamanca **AL DÍA**.es | "LOS PROBLEMAS DE SALUD MENTAL EN LOS ESTUDIA

MARÍA ÁNGELES ZURDO, JEFA DE ORIENTACIÓN DEL IES MATEO HERNÁNDEZ

"Los problemas de salud mental en los estudiantes han aumentado de forma alarmante"



Rosa M. García

LOCAL

Actualizado 07/10/2025 10:30



María Ángeles Zurdo, jefa de Orientación del IES Mateo Hernández. Foto: David Sañudo

Un equipo multidisciplinar de más de 10 personas atiende a un alumnado de 28 nacionalidades con barreras idiomáticas y curriculares, además de una crisis de salud mental que afecta a niños y adolescentes

ENTREVISTA



a Nines, orientadora de nuestro centro.



Un equipo a la altura del desafío

Ubicado en el barrio de Garrido, el **IES Mateo Hernández** es un microcosmos que refleja la complejidad social de la ciudad. “Es un centro que tiene un alto número de alumnos vulnerables con muchas necesidades”, explica Nines. Esta realidad ha obligado a construir un gran equipo multidisciplinar. “Somos actualmente 10 personas”, detalla, una cifra que sorprende pero que, como insiste, “no es suficiente”.

El equipo es un engranaje preciso diseñado para no dejar a nadie atrás. Lo componen dos profesores de ámbito para el programa de **diversificación curricular**, que ofrecen “un camino más fácil” a quienes no podrían obtener la ESO por la vía ordinaria; un profesor de **pedagogía terapéutica** (PT) para alumnos con necesidades educativas especiales como TDAH; y dos profesoras de compensatoria, en la primera línea de batalla con los alumnos inmigrantes. “Ahí tenemos un volumen de alumnado impresionante, estamos desbordados,”, recalca. A ellos se suman una profesora de **servicios a la comunidad**, dos profesionales más gracias al programa **PROA+** financiado por la Unión Europea, y una **educadora social**, una figura casi única en Castilla y León, asignada para la vigilancia constante de un alumno con problemas de inestabilidad emocional.

El equipo lo completan **dos orientadoras**, una de ellas la propia María Ángeles. La incorporación de una segunda profesional hace dos años no fue un lujo, sino una necesidad imperiosa. “Hace un par de años, con todo este tema de la salud mental que nos desbordó en los centros, la Junta dotó a los institutos de más de 500 alumnos con otro orientador. Para mí fue una descarga, porque era muchísimo trabajo”, confiesa.

5



Los tres pilares de la orientación: una labor que va más allá del expediente

El trabajo de las orientadoras, ambas psicólogas, se estructura en tres grandes bloques que demuestran la complejidad de su función:

- **Apoyo al proceso de enseñanza-aprendizaje:** Es la base técnica de su labor. Incluye la realización de **evaluaciones psicopedagógicas** para identificar necesidades, el asesoramiento al equipo directivo en la organización de grupos y la ayuda a los profesores para realizar adaptaciones curriculares.
- **Apoyo al Plan de Acción Tutorial:** Considerado una herramienta clave de prevención, aquí se programan talleres sobre convivencia, el uso de redes sociales o bienestar emocional. En este ámbito, destaca la colaboración con la **Fundación Salamanca Ciudad de Saberes**, coordinando la intervención de profesionales externos que enriquecen la formación del alumnado.
- **Orientación Académica y Profesional:** “Es el que más me gusta y al que menos tiempo puedo dedicar”, confiesa Nines. El objetivo es ayudar a los alumnos a conocerse, a identificar sus aptitudes y motivaciones para que su elección de futuro sea personal y meditada, “no porque mi amigo lo va a hacer o porque lo dicen mis padres”.



6



La 'pandemia' de salud mental y sus nuevas caras

La pandemia ha actuado como un acelerador de patologías que antes eran anecdóticas. "Antes teníamos algún caso de anorexia o algún ataque de ansiedad, pero es que ahora el tema de las **autolesiones**, yo no sé si es un contagio; los cortes, tomarse pastillas, las crisis de ansiedad... es un no parar".

En las reuniones de coordinación con los responsables de Salud Mental, la pregunta sobre el origen de esta ola es recurrente. La respuesta de los especialistas es inequívoca. Nines relata una conversación con el jefe de la sección de Psiquiatría Infanto-Juvenil: "Le preguntaba, ¿y cuál es la causa? Y él nos decía: **No lo dudo, las redes sociales**".

La advertencia de los sanitarios es clara y anticipa un futuro aún más complejo. "El jefe de Psiquiatría Infantil nos lo advirtió el año pasado en mayo: **Preparaos para lo que os va a llegar**", afirma. El motivo de su advertencia es una realidad que traslada la crisis de los institutos a los colegios: ya están atendiendo a niños de tercero y cuarto de Primaria con estos mismos problemas, una edad en la que antes era impensable.

Este fenómeno ha transformado también el **acoso escolar**. La mutación es total, hasta el punto de que el acoso tradicional ha desaparecido de las instalaciones. "Todos los casos de posible acoso que hemos investigado estos últimos años han sido a través de las redes sociales, no porque pase en el centro", afirma con rotundidad, describiendo una lucha en un terreno virtual sobre el que tienen un control muy limitado.

De la diversidad al orgullo: el Día del Migrante como emblema

Otro de los grandes retos es la integración. El curso pasado, el instituto acogió a alumnos de **28 nacionalidades distintas que hablaban 21 idiomas diferentes**. Lejos de verlo como un problema, el centro lo ha convertido en un emblema. La mejor prueba es la celebración del **Día Internacional del Migrante (18 de diciembre)**, una jornada que aspiran a institucionalizar; para ello, el año pasado instalaron un **mapamundi gigante** en la entrada del centro donde se colocan las banderas de todas las nacionalidades presentes. La iniciativa convierte un dato estadístico en una celebración visible y proactiva de la riqueza cultural del instituto.

Esta diversidad, sin embargo, exige **recursos**. Las profesoras de compensatoria se dedican a enseñar español y a reforzar materias troncales para cerrar la brecha curricular. El departamento mantiene una coordinación constante con ONGs como Cruz Roja, CEPAIM o Accem, y con los servicios sociales para dar una respuesta integral a familias que a menudo llegan con historias de vida muy duras.

A pesar de la complejidad, Nines se rebela contra la "mala fama" que a veces persigue al centro; lo tiene claro: "A lo mejor trabajan poco, pero el tema de la disciplina y el respeto sí que lo tienen".



ENTREVISTA



Un reflejo de la sociedad: la evolución de los protocolos de actuación

El trabajo del departamento es también un termómetro de los cambios sociales. Nines recuerda que en 2016 el único protocolo específico que manejaban era el de TDAH. Hoy, su día a día implica activar protocolos por **violencia de género o maltrato en el ámbito familiar**. Esta evolución demuestra cómo los problemas más graves de la sociedad han traspasado los muros de la escuela, obligando a los orientadores a convertirse en la primera línea de detección y actuación.

El trabajo del departamento es una carrera de fondo, una labor invisible pero crucial que va desde organizar los apoyos educativos hasta activar protocolos por abuso. Es el pulso de un departamento que **no solo orienta, sino que escucha, protege y sostiene**. Un trabajo que, como ella misma define, es agotador y a veces terrible, pero profundamente necesario y, en el fondo, “muy bonito”.

Gracias Nines, por contar en esta entrevista la labor tan importante que se lleva a cabo y el trabajo improbable dedicado a este centro.



8

Thank you 

Así comenzamos nuestro curso... 

TORNADA DE CONVIVENCIA

¡MARAVILLOSO DÍA PARA
CONOCERNOS EN 1º ESO!



Así comenzamos nuestro curso...



TORNADA DE CONVIVENCIA

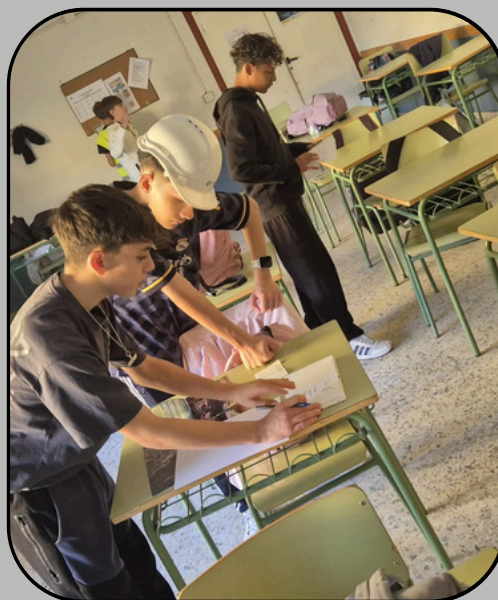


¡MARAVILLOSO DÍA PARA
CONOCERNOS EN 1º ESO!

1º ESO. CONVIVENCIA ALDEHUELA. SEPTIEMBRE 2025.
DEPARTAMENTOS DE ORIENTACIÓN Y EDUCACIÓN FÍSICA.



Septiembre



ACTIVIDAD DIVULGATIVA DE LA CONFEDERACIÓN
HIDROGRÁFICA DEL DUERO
DENTRO DE "EDUCADUERO ACTIVIDAD ACUATICS": UN
ESCAPE ROOM PARA APRENDER SOBRE LA GESTIÓN DE
LAS AGUAS.

¡TODOS LOS GRUPOS CONSIGUIERON EL RETO! 3º ESO B

ESCAPE

11



EL DEPARTAMENTO DE ORIENTACIÓN ACUDE A LA FERIA DE EDUCACIÓN LLEVADA A CABO EN LA FACULTAD DE EDUCACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA.

DEPARTAMENTO DE ORIENTACIÓN

TU GUÍA

TU ESPACIO

TU APOYO

TU REFUGIO



923 222762



iesmateohernandez@gmail.com



Calle La Docencia s/n Salamanca



@iesmateohernandezoficial



@IES_Mateo



I.E.S.
MATEO
HERNÁNDEZ
SALAMANCA

IES MATEO HERNÁNDEZ



DEPARTAMENTO DE ORIENTACIÓN

¿QUIÉNES SOMOS?



Somos un espacio de acompañamiento, escucha y apoyo al alumnado, las familias y el profesorado. Nuestra misión es guiar y orientar en el proceso educativo y personal, fomentando la superación, el bienestar emocional y el desarrollo integral de cada estudiante.

NUESTRO TRABAJO DIARIO

Acompañamos a los estudiantes en todas las etapas de su desarrollo académico y personal, ofreciendo atención individual y grupal.

ÁREAS DE INTERVENCIÓN

- Orientación académica y profesional.
- Apoyo emocional y habilidades sociales.
- Prevención y resolución de conflictos.
- Detección e intervención ante dificultades de aprendizaje.
- Asesoramiento a familias y profesorado.



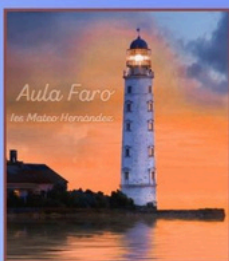
PEDAGOGÍA TERAPÉUTICA (PT)

Atención especializada al alumnado con necesidades educativas específicas. Diseñamos adaptaciones curriculares y estrategias que favorecen su aprendizaje y autonomía.



COMPENSATORIA

Apoyo a estudiantes con desventajas socioeducativas, promoviendo la igualdad de oportunidades y la integración plena en la vida escolar.



UN EQUIPO, CUATRO CAMINOS DE APOYO



DIVERSIFICACIÓN CURRICULAR



Programas adaptados a un aprendizaje más práctico y motivador, que permiten al alumnado alcanzar el título de ESO con éxito y confianza.



PROA (PROGRAMA DE REFUERZO, ORIENTACIÓN Y APOYO)

Refuerzo educativo, acompañamiento emocional y orientación a estudiantes en riesgo de abandono escolar o con bajo rendimiento académico.



PROGRAMA DE REFUERZO

La orientación es más que un servicio: es un espacio donde escuchar, compartir, aprender y crecer.

Un refugio donde cada estudiante puede encontrar apoyo para afrontar los retos personales, académicos y emocionales que surgen durante su formación.



MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, FORMACIÓN PROFESIONAL
Y DEPORTES

Centros Educativos Públicos y Concertados
6º de Primaria y 2º de Secundaria

Semana de Inmersión
para 2º ESO en Os Peares
(Carballedo - Lugo)



Programa de inmersión lingüística en inglés



25 alumnos se benefician de las
ayudas del Ministerio y participan en
este programa inmersivo en torno a
LA SALUD Y EL BIENESTAR



Health
is
Wealth





BE GENTLE
WITH
YOURSELF



Sleep Well



7 días y 6 noches trabajando en el desarrollo de hábitos de vida saludable, en un entorno natural privilegiado, acompañados por monitores nativos y otros 25 compañeros del IES Rafael Alberti (Coslada, Madrid).



DRINK
MORE
WATER



WASH
YOUR
HANDS
OFTEN



STAY
ACTIVE!



"Paths to Wellness"

Un proyecto del Departamento de Inglés y la Sección Bilingüe, con la colaboración del Departamento de Geografía e Historia, sobre salud, higiene y cuidado (físico, mental y social) hoy y a lo largo de la historia.



EAT
healthy



Friends

**Formación
usuario de
biblioteca en
formato APS. 4º
ESO y 1º ESO.
Octubre**





Formación
usuario de
biblioteca
en formato
APS. 4º ESO
y 1º ESO.
Octubre





Escape Room Educación financiera. 2º CFGS



¡El profe que estás buscando soy yo, Enrique!! #Cazaprofe

Vidnoz





**Escape
Room
Educación
financiera
2º CFGS**



TALLER TABLILLAS DE CERA

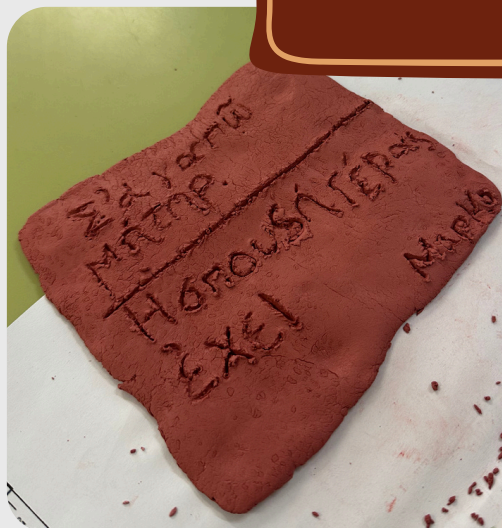


CURSO 2025-26

CONOCEMOS UN ANTIGUO SOPORTE DE ESCRITURA



APRENDEMOS EL ALFABETO GRIEGO



¡DESCUBRIMOS QUE EL QUE UTILIZAMOS NOSOTROS PROVIENE DE ÉL!

C
U
L
T
U
R
A

C
L
Á
S
I
C
A

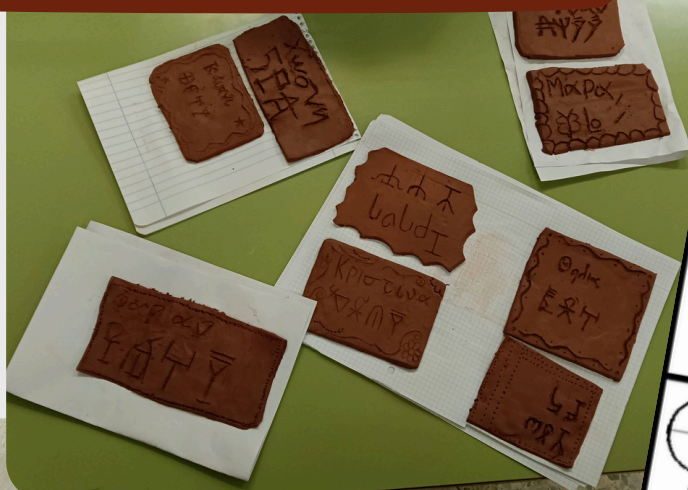
2º
E
S
O



¡TAMBIÉN EN 4ºESO!

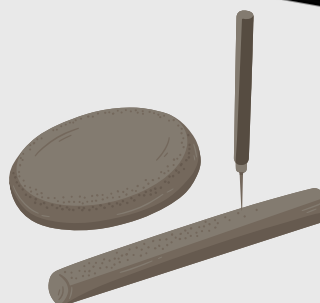


PRACTICAMOS LA ESCRITURA MICÉNICA
CONOCIDA COMO LINEAL B



Silabario Lineal B

a	e	i	o	u
da	de	di	do	du
ya	ye		yo	yu
ka	ke	ki	ko	ku
ma	me	mi	mo	mu



Lágrimas de Felicidad

CON FÁTIMA ZAHRA

El pasado 11 de septiembre fue mi papá a Marruecos para conseguir traerme unos papeles que yo necesito para adquirir mi N.I.E.



Una vez que los papeles estaban en el email de mi hermano, que vive en Salamanca, los imprimió para llevarlos al centro donde los iban a traducir. Un traductor de Siria los tradujo del árabe al español.

Un mes aproximadamente después, mis padres volvieron a España. En Salamanca tuvimos un solo día para organizar todos los papeles que necesitamos; traducción de la fe de nacimiento, la nómina de salario de un familiar, la matricula del instituto, el historial académico... ¡Un día muy intenso pero muy emocionante!

Al día siguiente, acompañé a mi padre a recoger su N.I.E., además, aproveché, teniendo toda mi documentación, para pedir una cita para mí también, con la intención de conseguir el mío.

¡Entonces empezó la aventura de conseguir los míos!



¡Aquí fue cuando empezó la aventura de conseguir los míos!

Después de ir a extranjería, nos faltaba el empadronamiento, y tuvimos que correr para llegar antes de las 12:30h. ¡Pero lo logramos! Así que finalmente voy a recoger mi N.I.E en un máximo de tres meses. ¡Ojalá menos!

Hasta ahora, desde que he llegado a España, no he podido hacer algunas actividades o ir a campamentos como el resto de mis amigos, por la cuestión de no tener N.I.E. Tampoco, muy a mi pesar, he podido volver a ir a mi país. Pero estoy feliz, ahora voy a poder regresar a visitar a mis seres queridos. ¡Lágrimas de felicidad!



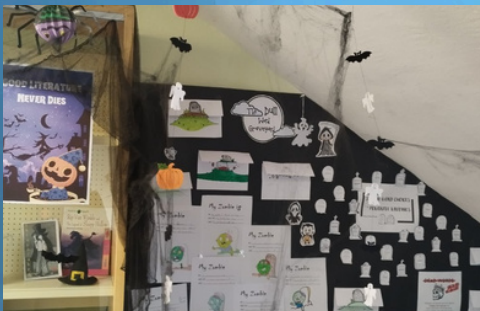
LOS NO VIVOS CONQUISTAN LA SECCIÓN BILINGÜE...

Leyendas, criaturas y tradiciones salidas de “la literatura que nunca muere” aparecieron por todos los rincones del centro, llenándolo de un ambiente tenebroso.

Alumnos y profesores unieron fuerzas para investigar antiguos textos, resolver pistas ocultas y proteger el instituto de una horda zombi hambrienta: decoración terrorífica, acertijos literarios y escenas espeluznantes. Todos aportaron su granito de arena para mantener vivo el espíritu de Halloween.



Al final, nuestros valientes aventureros demostraron que cuando las historias viven para siempre... ¡a veces sus personajes también!



23

HALLOWEEN



BILINGUAL SECTION



PUMPKIN CARVING!

1º ESO bilingüe
Dpto. de Inglés



H A L L O W E E N



PUMPKIN PRESERVATION CONTEST

3º ESO bilingüe

Dpto. de Física y Química

Congratulations!!
Vega Ortiz and Paula
Cuadrado (3º ESO B)



Concurso de Conservación de Calabazas donde el alumnado pudo aplicar el método científico de forma creativa y divertida. En parejas, los estudiantes eligieron sus materiales, formularon hipótesis y realizaron un experimento para comprobar sus predicciones. Las ganadoras lograron la mejor conservación con vaselina aplicada por dentro y por fuera de su calabaza.



HALLOWEEN



HALLOWEEN



Los alumnos de 1º Bachillerato organizan varias pruebas para que el resto de alumnos de la Sección bilingüe intenten localizar la cura para evitar la invasión zombi antes de Halloween. SPOILER: no hubo salvación... Ganaron los ZOMBIS.



ZOMBIE RACE



1º Bachillerato PECE
Dpto. de Educación Física



THIS IS HALLOWEEN

1º y 2º ESO bilingüe

Dpto. de Artes Plásticas y Música



Todos los alumnos de 1º-3º ESO bilingüe, convertidos ya todos en zombis, tuvimos una sesión conjunta en la que trabajamos nuestro maquillaje de Halloween, nos ambientamos musicalmente y leímos y escenificamos algunas de las escenas más conocidas y clásicas de la literatura de terror.

TERRIFIC!!



GOOD LITERATURE NEVER DIES

3º ESO bilingüe

Dpto. de Inglés

HALLOWEEN



DESDE EL DEPARTAMENTO LENGUA RELATOS TENEBROSOS POR HALLOWEEN...



Happy
Halloween

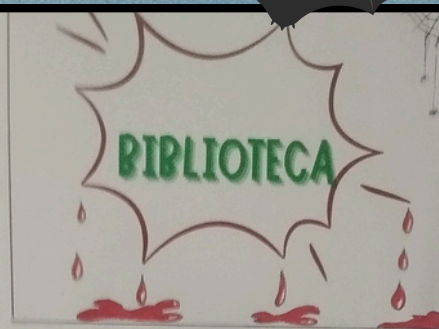
30 de octubre

HALLOWEEN

LECTURAS TERRORÍFICAS

PRIMERO ESO, SEGUNDA HORA
SEGUNDO ESO, QUINTA HORA

BIBLIOTECA

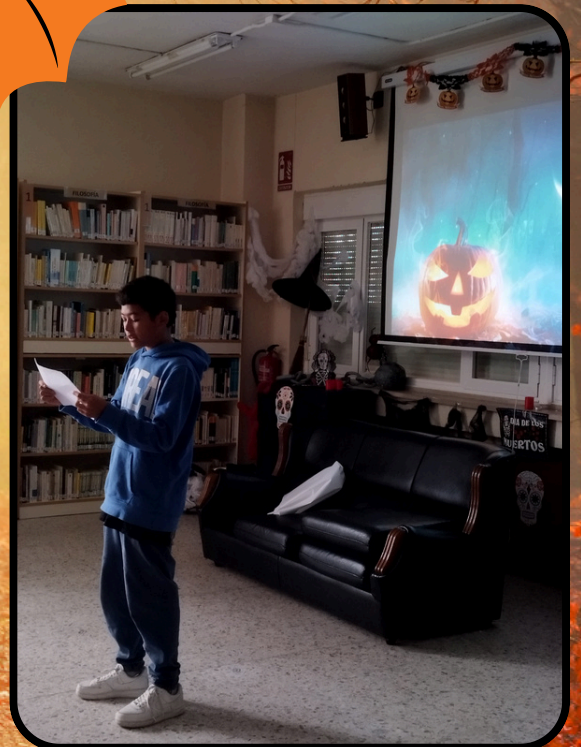
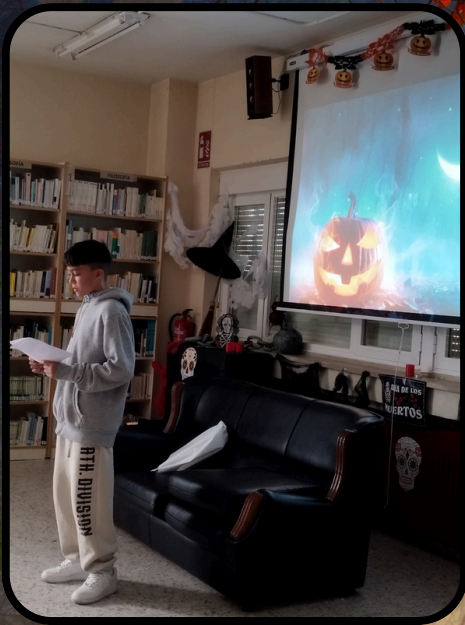


I.E.S.

MATEO
HERNÁNDEZ

SALAMANCA





29

HAPPY HALLOWEEN





**¡Los alumnos
de 2ºESO
nos lo
cuentan!**

C L Á S I C A
C U L T U R A





**TALLER DE PREVENCIÓN DE
RIESGOS Y PRIMEROS AUXILIOS.
PRIMERO DE TSEAS.
DEPARTAMENTO DE EF.
OCTUBRE**





Intercambio con Francia

**BIENVENUE
À TOUS**



Durante una semana hemos sido centro de acogida Erasmus+. Diez franceses del Collège La Providence de Revel (Toulouse) fueron acogidos del 8 al 15 de noviembre por familias de 2º y 3º ESO e incluso algún profesor del centro. En febrero cuatro de nuestras alumnas les devolverán la visita.



Han acudido a algunas de nuestras clases y han participado en excursiones y talleres lúdicos con nuestros alumnos de Francés.



**Programa
Intercambios Escolares
2025/2026**

(Inglés y Francés)

ORDEN EDU/306/2025, de 24 de marzo



**Junta de
Castilla y León**
Consejería de Educación

33



**Bon
Appetit**



Conocieron el patrimonio de nuestra ciudad de la mano de los alumnos de 3º ESO, degustaron el hornazo típico de Salamanca gracias a la generosidad de Horno Castellano y visitamos juntos La Alberca y la Sierra de Francia. ¡Con visita a una ganadería y clases de toro incluidas!



*Merci
et à bientôt!*



**Programa
Intercambios Escolares
2025/2026**

(Inglés y Francés)

ORDEN EDU/306/2025, de 24 de marzo



**Junta de
Castilla y León**
Consejería de Educación

34

RONDA DE *chistes*



- Estás obsesionado con la comida.
- ¿A qué te refieres croquetamente?



Hugo recibe un mensaje de su madre:

- Hugo, ¿cómo te ha ido el examen de ortografía?
- A lo que Hugo responde:
- Mui vien mamy. creo que aprovarë.



En el hospital:

- Doctor, sueño con campos de geranios.
- Son delirios.
- Que no, que son geranios.



- Toc, toc.
- ¿Quién es?
- El amor de tu vida.
- Imposible, el chocolate no habla.

35

Sandra Martínez Llorca, 2ºESO B

VISITA al Museo Cerro de San Vicente



Los alumnos de 1º ESO A y C han visitado esta mañana el parque arqueológico del Cerro de San Vicente, donde se encuentra el origen de nuestra ciudad, como participantes en la actividad de la Fundación Salamanca Ciudad de Cultura y Saberes "Museo del Cerro de San Vicente. La ciudad invisible".



VISITA al Museo Cerro de San Vicente



Allí han realizado un recorrido por el museo desde los primeros momentos de la Salamanca protohistórica hasta las instalaciones artísticas que reinterpretan la vida cotidiana de nuestros días, pasando por la influencia de la Guerra de la Independencia sobre ese espacio. Precisamente una de las cosas que más les ha llamado la atención ha sido poder ver las armas empleadas en la batalla de Arapiles, además de la maqueta interpretativa y otras importantes piezas arqueológicas.

1º ESO, Dpto. Geografía e Historia.

¡DÓNNA SANGRE!



Cargadores
de vida

#MásCargaMásVida



Carga rápida:
20 minutos salvan 3 vidas.



5 donaciones cargan una dosis de
plaquetas para un paciente en
riesgo de sangrado.



130 donaciones de plasma cargan
la vida de un niño con
inmunodeficiencia.

Más info:



I.E.S. MATEO HERNÁNDEZ

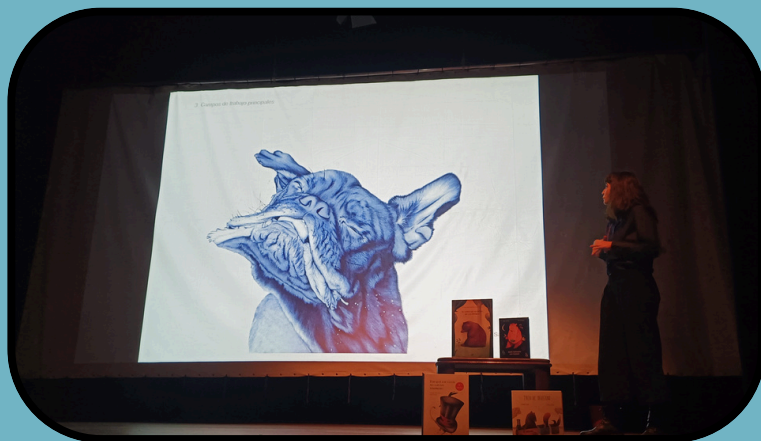
En la Biblioteca

Campaña de Donación de Sangre con la Hermandad de Donantes de Sangre de Salamanca y el Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

Donar sangre salva vidas y es un acto de solidaridad. La sangre es el único tejido que a día de hoy no se puede fabricar, y de ahí el interés de concienciar sobre la importancia vital de donar sangre, especialmente en la población joven.

Un año más, y durante la mañana del pasado 12 de noviembre, hemos contado con un punto de Donación de Sangre. Los alumnos de 2º de Bachillerato y de los Ciclos Formativos han podido escuchar charlas formativas sobre el acto de donar sangre.

Encuentro en la Torrente Ballester del alumnado de 1 ESO con la ilustradora Ester García.

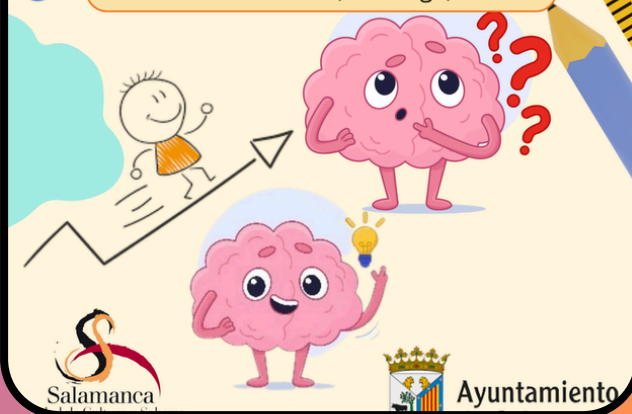




GRATUITA

**EL CEREBRO ADOLESCENTE:
COMPRENDER PARA
PODER AYUDAR**

DÍA: 6 de noviembre
HORA: 19:00h
LUGAR: IES Mateo Hernández
PONENTE: Ana Rubio (Psicóloga)



ESCUELA DE FAMILIAS

Sesión: "El cerebro adolescente: comprender para poder ayudar"
Cómo funciona y repercusión en la familia.

Ponente: Ana Rubio, psicóloga especializada en terapia familiar.

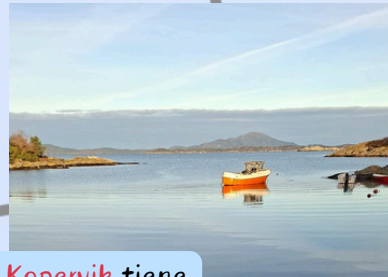


Intercambio con Noruega



Ocho alumnos de 4º ESO pasan un mes en tres escuelas de **Haugesund** y **Kopervik**, en la región noruega de Rogaland, donde más del 90% de la población es totalmente bilingüe (noruego/inglés).

Haugesund tiene unos 36.000 habitantes y se considera la cuna del primer reino vikingo unificado de Noruega.



Kopervik tiene menos de 12.000 habitantes y es un importante centro de transporte marítimo.



Programa
Intercambios Escolares
2025/2026

(Inglés y Francés)

ORDEN EDU/306/2025, de 24 de marzo



Junta de
Castilla y León
Consejería de Educación

41



Nuestros alumnos siguen sus asignaturas de España online y asisten a clase en tres centros de secundaria distintos.



Y, por supuesto, siempre queda tiempo para las visitas culturales y las actividades de ocio...



**Programa
Intercambios Escolares
2025/2026**

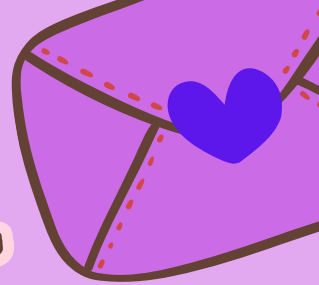
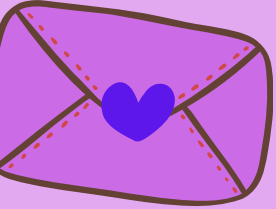
(Inglés y Francés)

ORDEN EDU/306/2025, de 24 de marzo



**Junta de
Castilla y León**
Consejería de Educación

42



EL BUZÓN del Mateo

¿Te gustaría
decirle algo bonito
a alguien sin que
sepa que eres tú?

¿Quieres dejar un
mensaje agradable
a alguien para
alegrarle el día?

A la sonrisa más bonita de
4ºB, ¡iluminas mis días!

Sin ti la clase no sería
igual, gracias por todo
tu apoyo.

Al profe que siempre
nos escucha, gracias
por hacer de las clases
un lugar seguro.

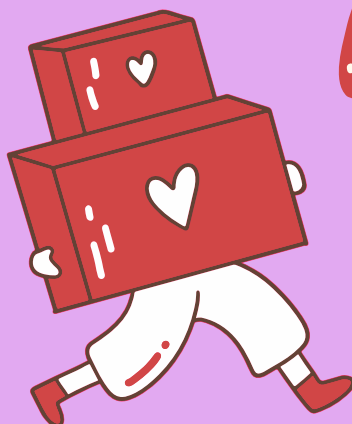
A quien siempre me espera
en la puerta del insti:
gracias por demostrarme
que los pequeños gestos
importan 🌟

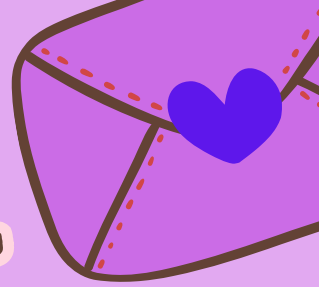
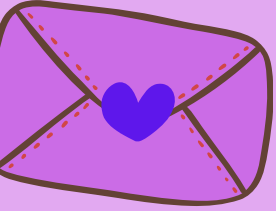
Para la persona que se
sienta al fondo en mates:
tus chistes malos son lo
mejor del día 😊

Escanea el QR, o accede
al formulario,
y tu mensaje aparecerá
dedicado a la persona
que elijas en la próxima
Revista Digital:
"Con M de Mateo"



@iesmateohernandez





EL BUZÓN del Mateo

Para Elgar de 3º ESO B:

Gracias por ser un buen amigo, por siempre estar para mí, por en mis días malos hacerme sacar una sonrisa y por todos los momentos buenos que hemos pasado juntos 🌟

Anónimo.

Para Molly de 2º ESO C:
¡Gracias por sacarme alguna sonrisa!

Joshua

Para El Profe Álvaro:

Para el profesor de Geografía E Historia bastante majo que me da clase. ¡Sigue así de majo!

Yujie Zhang

Para el tutor de 1º ESO C

El mejor profe de Biología Y Geología. eres muy majooo. el año pasado me diste en 1º Eso D 😊😊😊 ojalá vuelvas pronto a darme clase.

Anónimo.

Para La Profe Raquel:

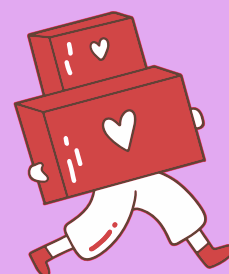
Gracias por apoyarnos siempre y animarnos siempre q estamos mal. gracias por todo lo que haces por nosotros. Te quiero muchísimo.

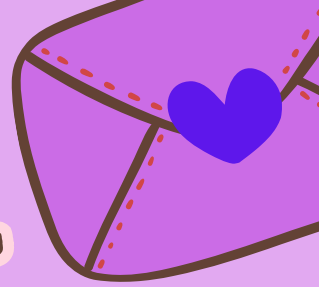
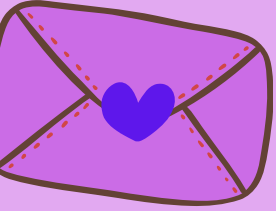
Jesse Acosta

Para Rubén M.V.:

Ojalá algún día te des cuenta de lo mucho que te amé. pero a pesar de todo te deseo lo mejor del mundo.

Anónimo.





EL BUZÓN

del Mateo

Para La Profe Marta:

Marta, "La Martuki", profe de Plástica, ¡eres la mejor y la más maja!

Anónimo.

Para Giordana de 1º ESO C

Gracias por escucharme y ser una gran amiga. entiendes mis opiniones y mi vibra :3.

Anónimo.

Para Diana de 1º ESO A

Dianaaaa, gracias por ser mi amiga. ¡Te quiero mucho!

Anónimo.

Para alguien de 2º ESO A:

Para ese compañero es de 2ºA. es bastante alegre, gracioso. El año pasado estabas 1ºA y fue una suerte. Gracias por apoyarme en 6º primaria y 1ºEso te lo agradezco brother!!

Anónimo.

Para La Profe Raquel:

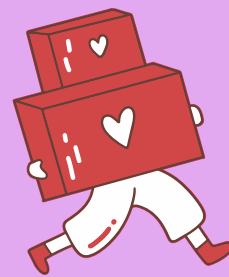
Te queríamos decir que eres la mejor profesora del mundo porque nos ayudas a todos en todo, nos alegras el día siempre y encima pierdes tu tiempo personal para hacernos felices en clase. muchas gracias. gracias por todo 😊

Ilyass, Amín, Nika.

Para Gisell de 2ºD

Te quiero mucho. gracias por todos.

Anónimo.



¡Receta del trimestre!
TAJINE DE POLLO

Ingredientes para 4 personas:

- 1 Pollo troceado en piezas pequeñas.
- 2/3 Zanahorias
- 2/3 Ciruelas pasas
- 1 Calabacín
- 4 patatas
- Un poco de Ras el hanout
- 5 Cebollas medianas
- 3 Tomates
- 20 ml de tomate concentrado
- 500 ml de caldo de pollo
- Aceite de oliva virgen extra
- Sal



Un tajine es un guiso realizado en el recipiente del mismo nombre, típico de la cocina de Marruecos. Esta receta de tajine de pollo y verduras, es una de las más sencillas que se pueden hacer en esta magnífica cazuela de barro con tapa cónica, una vez la hemos curado o preparado para su uso en la cocina.

Es un plato completísimo, succulento y bastante fácil, que se puede combinar de muchas maneras con otros sabores. Tenemos también un estupendo tajine de pollo y verduras con miel, con otras carnes como el tajine de ternera, además de platos tipo guiso como el tajine de cordero a la marroquí, o la opción vegetariana de tajine de verduras.



Instrumentos necesarios:

- Recipiente para agua.
- Tabla de madera para picar las verduras.
- El tajine.
- Cuchara.
- Un vaso.

¡Receta del trimestre! TAJINE DE POLLO



Modo de preparación:

- Paso 1:

Ponemos las ciruelas en un recipiente con agua, a remojo. Lavamos bien las verduras y las picamos en trozos pequeños. Arreglamos el pollo, quitando grasas, plumas y trocitos de hueso y con todo listo, comenzamos a cocinar.

- Paso 2:

En el fondo del tajine, ponemos 3 cucharadas de aceite de oliva virgen extra, y calentamos a fuego bajo. En el aceite, dejamos unos minutos las verduras bien picadas, y luego ponemos los trozos de pollo. Podemos usar pechugas o muslos. Cuando el pollo coja color, añadimos las especias ras el hanout.

- Paso 3:

Removemos y mezclamos bien las especias, y añadimos dos cucharadas del tomate concentrado. Después, echamos un vaso de caldo, y bajamos el fuego al mínimo, poniendo la tapa al tajine y dejando que se cocine sin prisa.

- Paso 4:

En el interior, se mezclan los sabores, y después de unos 20-25 minutos tenemos listo un plato en el que la carne está tierna, la salsa ha espesado y las verduras cogen mucho sabor.

SARA BOURHIL 1ºESO A



PROYECTO



aleia

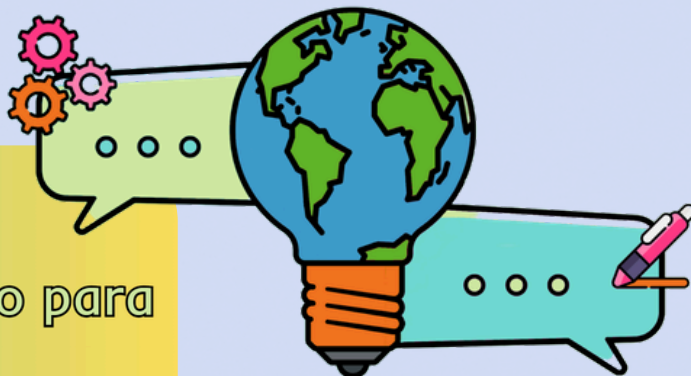
apoyo

Lingüístico para

Estudiantes

internacionales

adolescentes



UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

CENTRO INTERNACIONAL
DEL ESPAÑOL
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

OBJETIVO CAMPUS SOSTENIBLES

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

Servicio de
Asuntos Sociales



que ofrece clases gratuitas de español



proyecto ALEIA

ALEIA (Apoyo Lingüístico para Estudiantes Internacionales Adolescentes) es una iniciativa desarrollada por el Centro Internacional del Español de la Universidad de Salamanca en colaboración con los centros de Educación Secundaria de Salamanca.

ALEIA es un programa de apoyo lingüístico para hablantes no nativos de español matriculados en los centros de Educación Secundaria de la ciudad y su alfoz. Se articula en forma de clases gratuitas impartidas por las tardes en el Centro Internacional del Español por profesores voluntarios con formación especializada en ELE (Español como Lengua Extranjera).

El proyecto surge de los desafíos a los que se enfrentan los adolescentes al llegar a un nuevo país, especialmente cuando el idioma es una barrera para su comunicación y desarrollo académico. El objetivo fundamental de ALEIA es mejorar la integración lingüística y académica de estos estudiantes mediante el apoyo especializado, gratuito y continuado en el aprendizaje del español como lengua extranjera. ALEIA también busca crear un entorno para el aprendizaje del español en el que estos adolescentes se sientan acompañados y compartan este proceso con otros compañeros, al tiempo que se incrementa su autoconfianza, seguridad y motivación.

La colaboración entre el CIEUSAL y los centros de Educación Secundaria subraya tanto la necesidad de esta iniciativa como el compromiso con una educación inclusiva y accesible para todos.



aleia.usal.es



aleia@usal.es



C/ Zamora, 32, Salamanca



923 294 500 Ext. 1006

Proyecto



Mujeres que cambian La USAL



**Así será desde las
diferentes
temáticas y aulas:**

- S3B. Realidad virtual aplicada a la medicina. Carmen Cuadrado.
- S3C. Los detectives de la Lengua: fonética forense. Investigación sobre cómo a partir de la voz podemos conocer características de una persona, como la edad, la educación o el género. Charo Alonso.
- S4A Bilingüe. Fonética y Fonología. ¿Cómo afecta una carga mental a tu forma de hablar? Laura Martín.
- S4A. ¡Tu lengua deja huella! Análisis experimental de la articulación de los sonidos del habla. Consiste en la recogida de datos fonéticos de la pronunciación de consonantes. Laura Quintero.
- S4A. Las rocas también se alteran. Trata sobre la influencia de los minerales de alteración en las rocas de construcción. Vamos a simular en el laboratorio la alteración que sufren en la naturaleza las rocas que se emplean en construcción, comparando varias rocas diferentes. Patricia Pérez.

PROYECTO DE INVESTIGACIÓN ENMARCADO DENTRO DE LA INICIATIVA "MUJER Y NIÑA EN LA CIENCIA" ORGANIZADO POR LA USAL



Guiado por la investigadora Alba Agüete Cajiao, se titula: "¡Tu lengua deja huella! Análisis experimental de la articulación de los sonidos del habla".

Los alumnos y alumnas están recogiendo datos fonéticos de la pronunciación articulatoria de algunas consonantes. Para ello se tienen que pintar la lengua con una mezcla de aceite y carbón y pronunciar ciertas secuencias. Una foto del paladar en ese momento servirá para llevar a cabo el estudio.

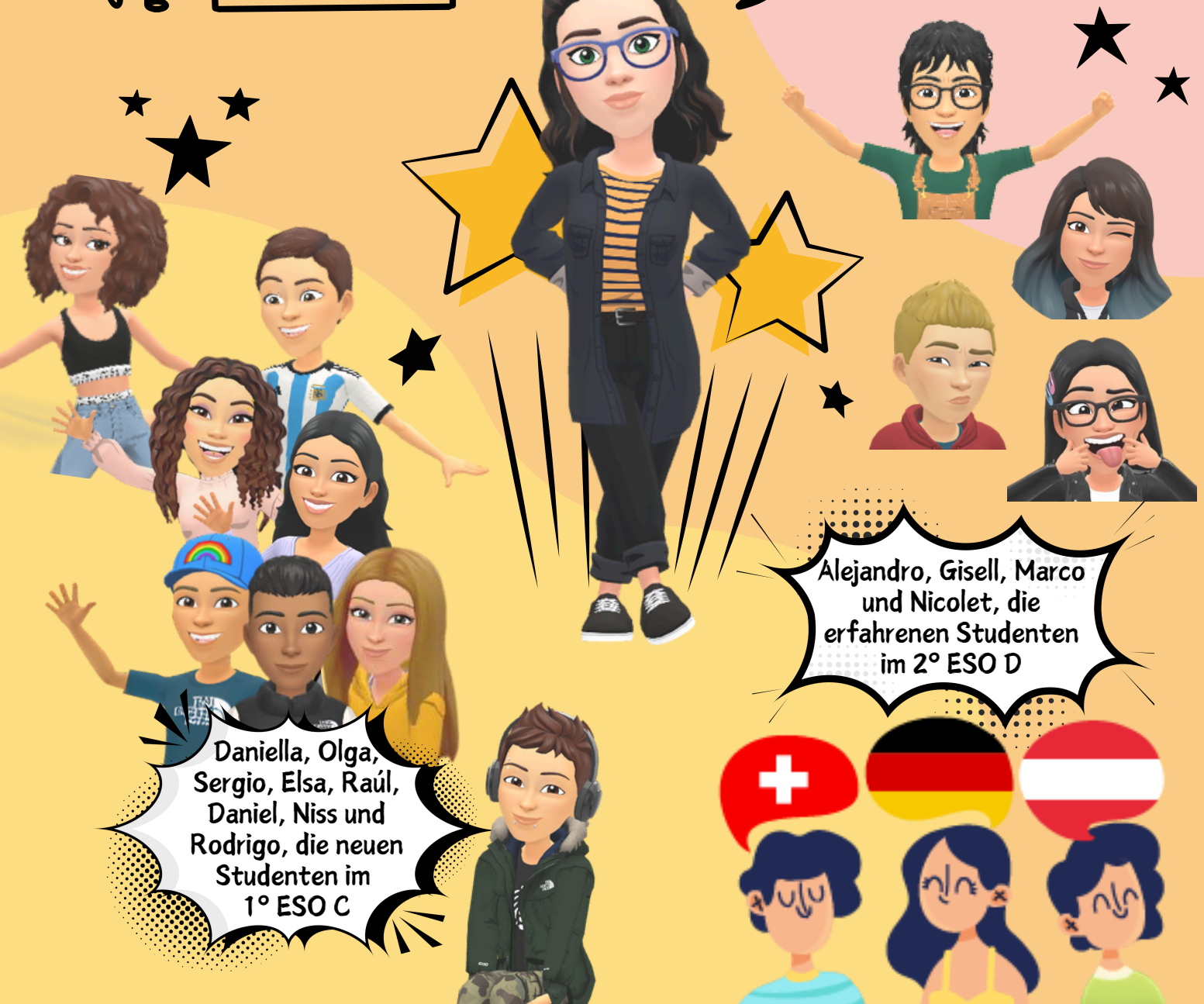
Todos, investigadora, alumnado y profesora, estamos muy emocionados con este proyecto que culminará con la exposición del trabajo realizado y los resultados obtenidos en un gala final en la que estarán todos los grupos que participan.

Wir Sprechen Deutsch

Este año seguimos compartiendo con vosotros algunas de las cosas que aprendamos en clase de Alemán.



Hallo! Ich heiße Elisa, ich bin die Deutschlehrerin und das sind meine Schüler.



Daniella, Olga, Sergio, Elsa, Raúl, Daniel, Niss und Rodrigo, die neuen Studenten im 1° ESO C

Alejandro, Gisell, Marco und Nicolet, die erfahrenen Studenten im 2° ESO D

Die Farben auf Deutsch



WSD



Der Welt ist
BLAU.

Der Apfel
its
GRÜN.



Der Ball ist ORANGE.



Der Teddy ist
ROSA.



Das Auto ist
ROT.



T	Ä	R	F	S	Ä	L	T	O	P	V	O
E	R	B	R	A	U	N	P	E	R	A	R
R	A	U	K	Y	U	N	O	L	I	L	A
R	A	X	C	R	B	D	E	B	R	O	N
O	T	P	Ö	A	U	N	Ü	T	Y	I	G
T	E	B	L	A	U	N	B	I	E	L	E
W	I	T	H	Ä	R	F	U	L	T	A	H
G	P	Y	O	R	B	R	Z	R	A	S	T
R	L	E	N	A	U	K	H	A	W	O	W
Ü	R	I	M	Ä	Y	R	G	E	L	B	A
N	A	H	D	E	B	R	O	S	A	N	U
E	R	T	V	U	I	Z	A	N	L	E	R
A	W	E	R	Y	L	O	P	N	B	S	A

Die Blumen
sind LILA.



Die Schokolade
ist BRAUN.



Der Sterne ist
GELB.



WSD

Oktoberfest

El Oktoberfest es el festival popular más grande del mundo, celebrado en **Múnich** desde 1810.

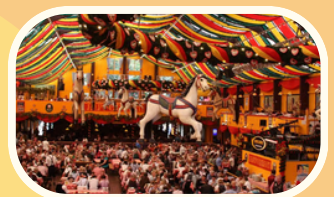
Originalmente fue una celebración de bodas reales, pero hoy es un gran evento con desfiles, atracciones de feria, trajes típicos, música tradicional, **comida y mucha cerveza**.



Se celebra en **Theresienwiese** (el prado de Teresa), un espacio de 46 hectáreas **en el centro de Múnich** con casi 40 carpas, cada una con su propio ambiente.



La carpa del Mateo



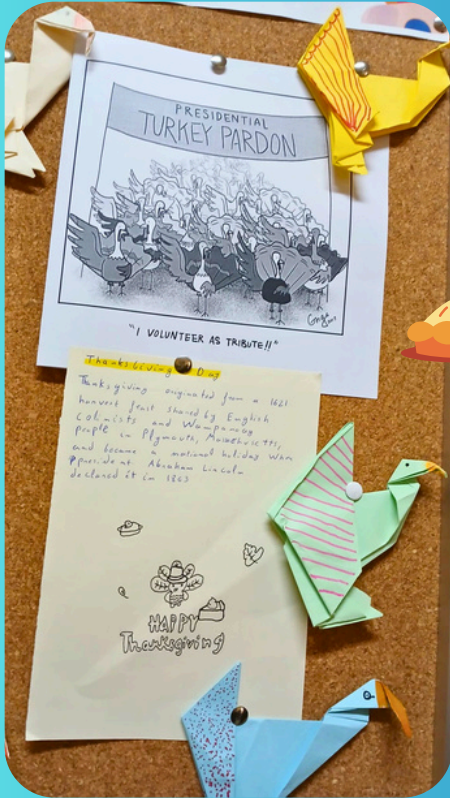
El Oktoberfest en Alemania dura entre 16 y 18 días. Tradicionalmente, comienza el primer sábado después del 15 de septiembre y **termina el primer domingo de octubre**, por eso se llama Oktoberfest.



T H A N K F U L



HAPPY
Thanksgiving



Trabajo conjunto de los alumnos de 2º y 3º ESO Bilingüe y los alumnos de Diversificación en torno a Thanksgiving: profundizando en la cultura estadounidense y la tradición del indulto presidencial al pavo.

Este año centramos nuestros mensajes de gratitud en torno al aprendizaje: nosotros damos gracias por tener alumnos tan aplicados y creativos.



THANKSGIVING



TALLER DE REANIMACIÓN CARDIOPULMONAR. TSEAS.





Triple para nuestra Sección Bilingüe: deporte, ilusión y aprendizaje





Avenida y Mateo Hernández: cuando dos búhos se juntan, ¡vuelo alto garantizado!



Los alumnos de 3ºESO Bilingüe, con varios jugadores internacionales del Perfumerías Avenida Xoborg, en su clase de P.E. en una sesión especial sobre baloncesto a las órdenes del entrenador Álex Bellido.

Nuestros alumnos recibieron consejos para mejorar su técnica de tiro de mano de Ife Okeke, Ousmane Korouma y Rodrigo Choithramani y, entre risas y con un ambiente distendido, pudieron entrenar, aprender y compartir impresiones sobre el baloncesto europeo y americano con auténticos profesionales.



BASKETBALL



PELICULONES

RECOMENDADOS



1. The rockie

La serie sigue a John Nolan, un hombre de 45 años recién divorciado de Pensilvania, quien, nueve meses después de ayudar a agentes de policía durante un robo a un banco en su ciudad natal, Foxburg, Pensilvania, se muda a Los Ángeles para emprender una nueva carrera como agente de policía en el Departamento de Policía de Los Ángeles (LAPD). Tras graduarse de la academia de policía como el novato de mayor edad del cuerpo, Nolan debe lidiar con la peligrosa e impredecible naturaleza de su trabajo. Está decidido a triunfar en su nueva carrera a pesar de los desafíos

2. El conjuro 4 últimos ritos

En 1964, Ed y Lorraine Warren, embarazada, investigan un caso de fantasmas relacionado con un espejo antiguo en una tienda de curiosidades. Lorraine se desmaya al tener una visión de una entidad y su hijo nonato, y entra en trabajo de parto. Ed lleva a Lorraine al hospital, pero la bebé nace muerta. Sin embargo, las oraciones de Lorraine reviven al bebé, a quien llama Judy.



3. Una chica del siglo XXI



La película narra la historia del doloroso pero emocionante primer amor de una joven de 17 años, Bo-ra. En el año 1999, Bo-ra, una adolescente brillante y generosa, empieza a seguir de cerca a Baek Hyun-jin, un chico popular de su clase para hacerle un favor a su mejor amiga Yeon-doo: ella está enamorada de Hyun-jin, pero tiene que ir a Estados Unidos para someterse a un trasplante de corazón y le pide a su amiga que le dé toda clase de noticias sobre él mientras está fuera. En ese momento Bo-ra antepone la amistad al amor. La historia continúa veinte años después, en el siglo XXI.

Diana Valentina Muñoz Yaguarán

1º ESO A



PELICULONES

AND NOW IN ENGLISH...

4. Sing Street



Sing Street is a musical, drama and romance film. The film director and writer is the Irish John Carney and the cast is composed by Fedra Walsh-Peelo, Lucy Boyton, Jack Reynor and Maria Doyle. The setting is Dublin, Ireland, in the 1980s and the main characters are Conor, Raphina and Brandon.

The movie is about a teenage boy whose parents had economical problems. That is the reason why they move Conor to a very strict and religious college. There, Conor met Raphina, a perfect girl that wanted to be a model. To impress her, he started a band with some friends and they began writing music and filming videos with her help. In the end his parents finally got divorced and Conor decided to move to London with Raphina to continue his career as a musician.

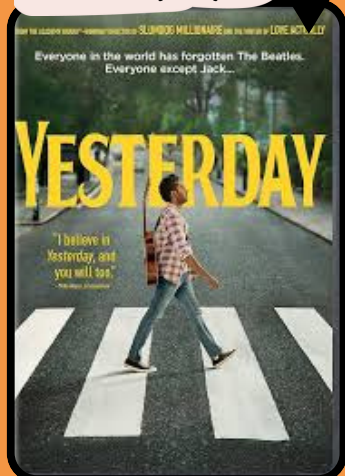


Hugo Comerón
Torrecilla (3°C)

I highly recommend the film. In my opinion, it is a wonderful movie because of the plot and the fantastic and varied varied soundtrack. Also, because the film tells the story of an unfortunate boy who could upgrade his life with the power of friendship and following his dreams.

5. Yesterday

Jorge Vera
Herrero (3°C)



It is a music and comedy film; directed by Danny Boyle. The writer of this interesting film is Richard Curtis and the most important characters are Himesh Patel, Lily James and Ed Sheeran. It was filmed in Liverpool, London and L.A. in the century 21st.

It is the story of an ordinary musician that obtains a big opportunity to become famous; this opportunity consists on the disappearance of the Beatles, who people can't remember. The ordinary musician, Jack Malik, is one of the last persons that remember the Beatles and their songs. He starts to sing their songs and becomes famous and rich but because of love he decides to tell the truth.

This is an interesting film that reminds you the importance of music, the Beatles and that miracles always happen. It is an amazing film that you can watch alone or with your family and it does not matter if you like music or not.

DÍA INTERNACIONAL DE LA ELIMINACIÓN DE LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER

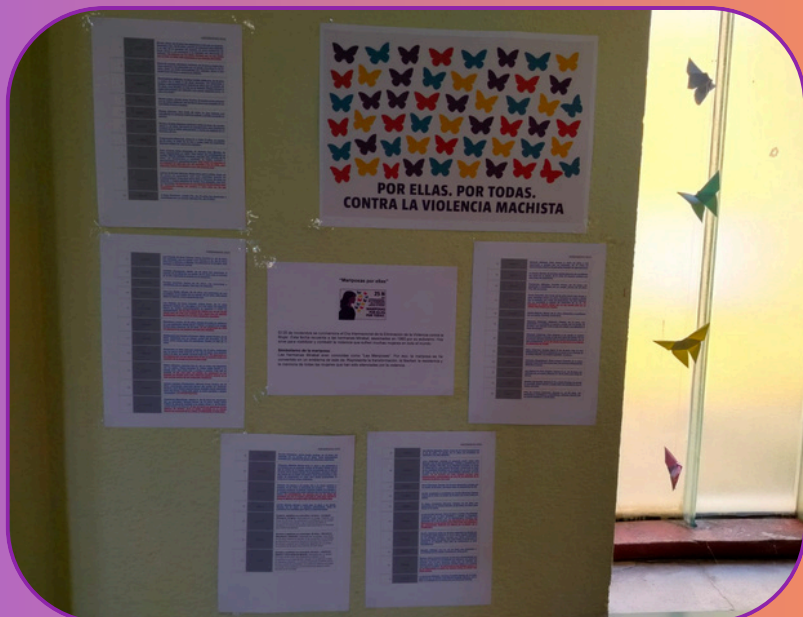
25N: Comprometidos con la lucha contra la violencia de género



Este año, desde nuestro centro, hemos elegido el símbolo de la Mariposa", para trabajar el tema de la violencia machista. Se intenta conseguir los siguientes objetivos:



- Sensibilizar al alumnado sobre la violencia de género.
- Fomentar el respeto, la empatía y la igualdad.
- Rendir homenaje a las mujeres asesinadas por violencia machista en España durante el año 2025.
- Promover la expresión artística como medio de concienciación.



¿POR QUÉ SE SIMBOLIZA CON MARIPOSAS?

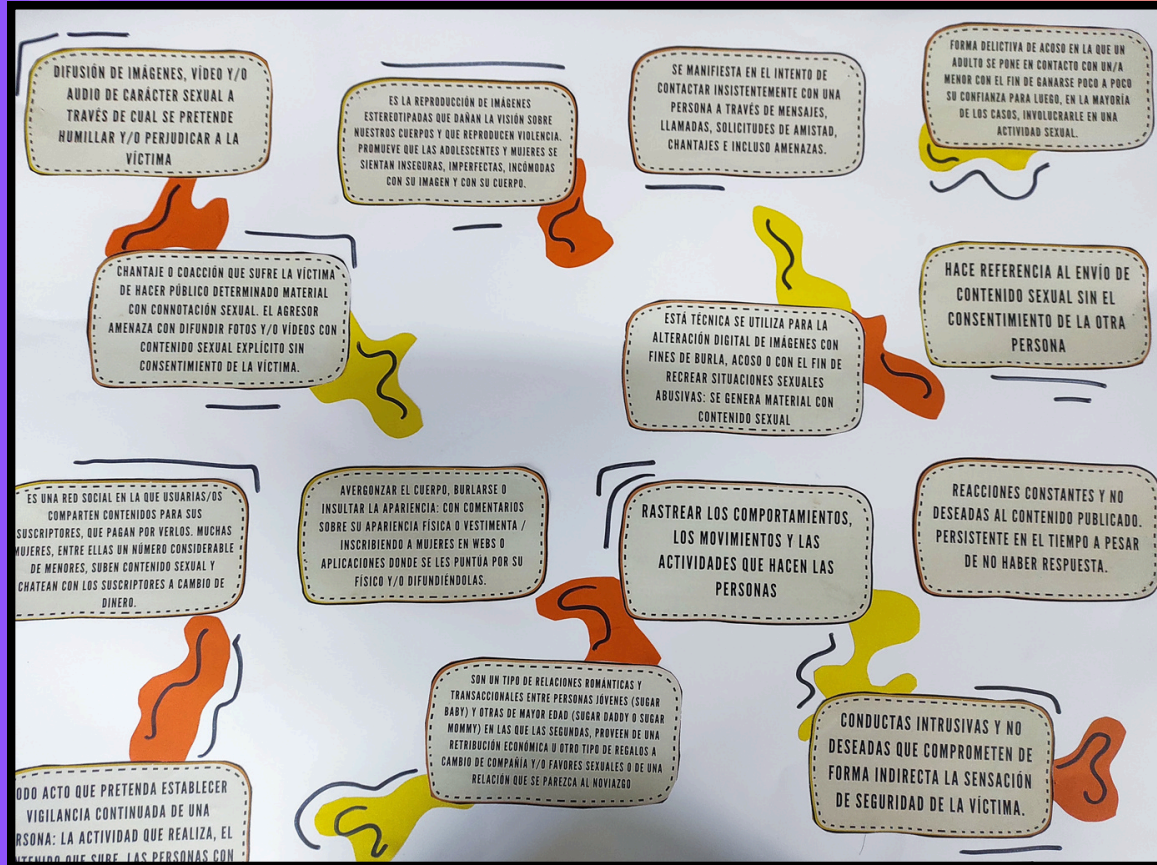
El 25 de noviembre se conmemora el Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer. Esta fecha recuerda a las hermanas Mirabal, asesinadas en 1960 por su activismo. Hoy sirve para visibilizar y combatir la violencia que sufren muchas mujeres en todo el mundo.

SIMBOLISMO DE LA MARIPOSA:

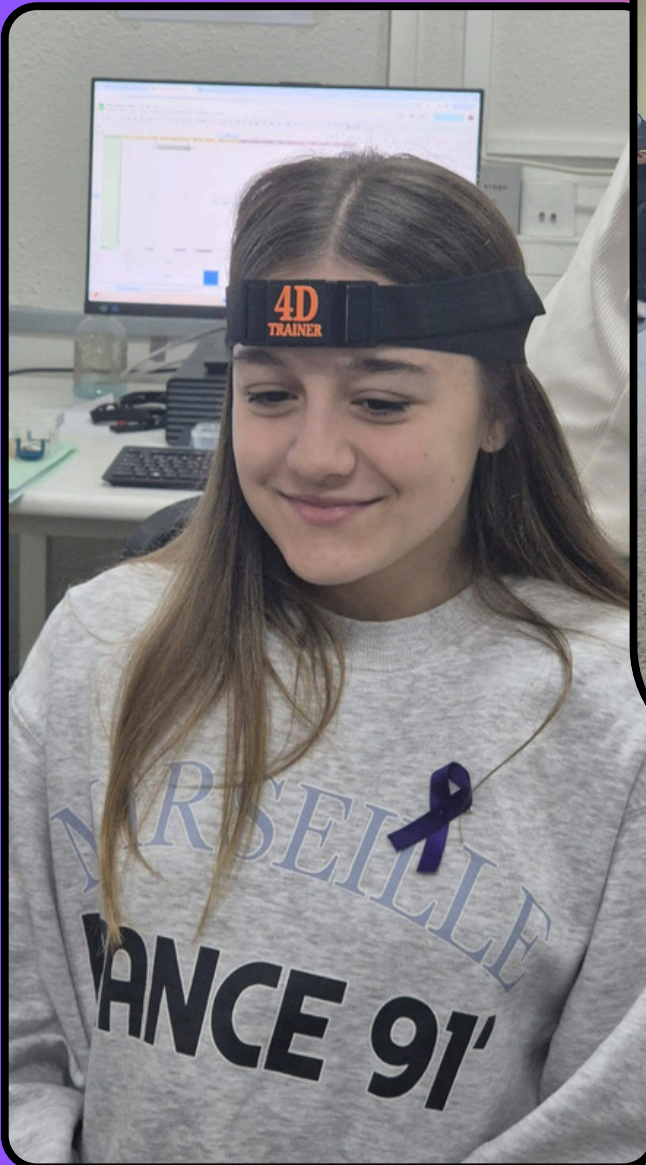
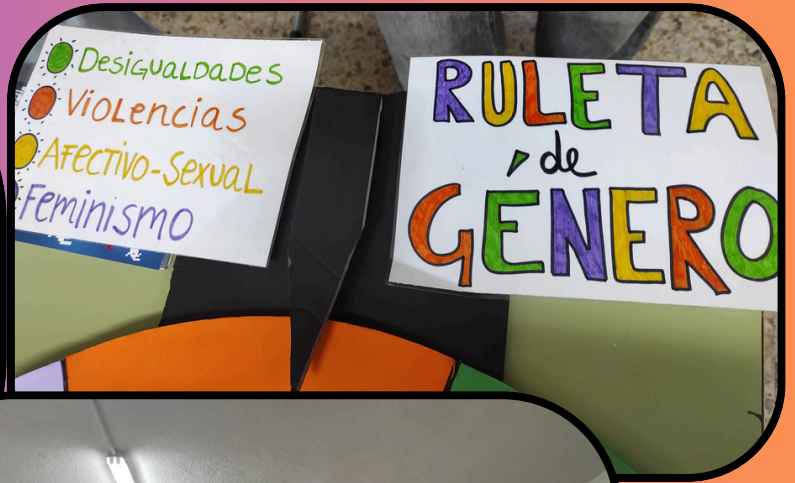
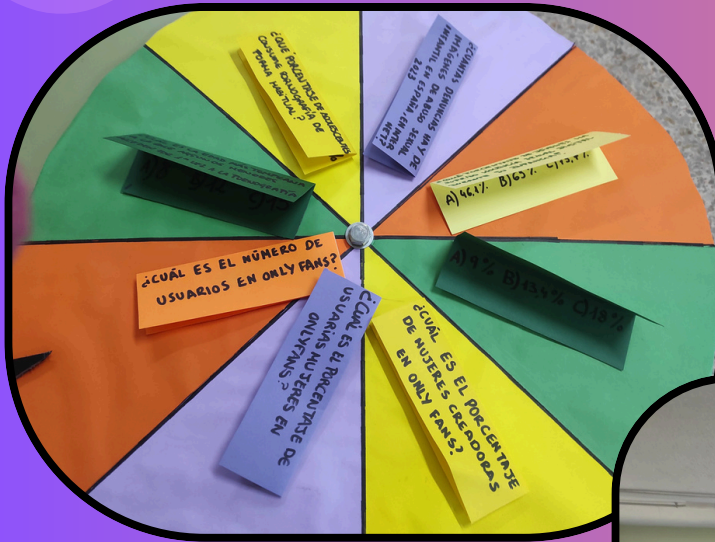
Las hermanas Mirabal eran conocidas como "Las Mariposas". Por eso, la mariposa se ha convertido en un emblema de este día. Representa la transformación, la libertad, la resistencia y la memoria de todas las mujeres que han sido silenciadas por la violencia.



DÍA INTERNACIONAL DE LA ELIMINACIÓN DE LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER



DÍA INTERNACIONAL DE LA ELIMINACIÓN DE LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER



¡Conmemorando el 25N!

MANIFIESTO CONTRA VIOLENCIA DE GÉNERO EN EL IES MATEO HERNÁNDEZ



Hoy, 25 de noviembre, el IES Mateo Hernández se une a una voz común que resuena en todo el mundo: una voz que dice no a la violencia, no al miedo, no al silencio. Un día como hoy nos recuerda que aún hay mujeres y niñas que sufren por el simple hecho de ser mujeres; que aunque hayamos avanzado, todavía queda un largo camino por recorrer y que está en manos de todos y todas generar el cambio.

La violencia de género no es solo una noticia o una cifra. Está en las palabras que hieren, en los gestos que controlan y en los silencios que callan. Está en los prejuicios que se heredan y en las miradas que juzgan. Por eso, este día no es solo una fecha en el calendario: es un llamado a abrir los ojos, a educar con empatía y a vivir con respeto.

En nuestro instituto convivimos personas de muchos lugares del mundo. Hablamos diferentes idiomas, tenemos distintas costumbres, religiones o acentos, pero compartimos algo mucho más importante: el deseo de vivir en paz, de aprender en libertad y de ser tratados con dignidad. La igualdad no entiende de fronteras ni de orígenes. La igualdad es un idioma universal que todos debemos hablar.

Desde las aulas, los pasillos, cada rincón de nuestro centro, podemos construir una sociedad más justa. Porque la educación es la herramienta más poderosa para transformar el mundo, y desde aquí, desde este instituto, elegimos ser parte de ese cambio. Hoy recordamos a todas las mujeres que ya no están. A quienes fueron silenciadas, a quienes fueron olvidadas, y también a quienes cada día siguen luchando por salir adelante. A ellas les decimos que no están solas. Les decimos que seguimos aquí, con ellas, levantando su voz, continuando su camino.

Creemos en una sociedad donde el amor no duela, donde el respeto no sea una excepción, sino una costumbre. Una sociedad donde no haya barreras, sino que nos enseñe a convivir. Una sociedad que eduque en igualdad, desde el ejemplo, la palabra y la acción. Por eso, desde el IES Mateo Hernández, nos comprometemos a mirar, a escuchar y a actuar. A no callar ante la injusticia, a defender la libertad de cada persona, y a recordar que la violencia no tiene lugar donde existe el respeto.

Hoy y cada día, digámoslo alto y claro: Ni una más. Ni una menos. Ni una callada. Porque solo desde el respeto, la educación y la igualdad podremos construir un mundo verdaderamente libre

Crear

Pensar

Escuchar

Respetar

Decir

Querer

Emprender

Reflexionar

Amar

Decidir

Defender

Explicar

Empatizar

Sonñar

Sonreír

Apreciar

Honestidad

Cuidar

Aprender

Divertirse

Entender

Llorar

Superar

El
árbol
del
SABER

Janetia

LA TIERRA SONRÍE CUANDO LA CUIDAMOS

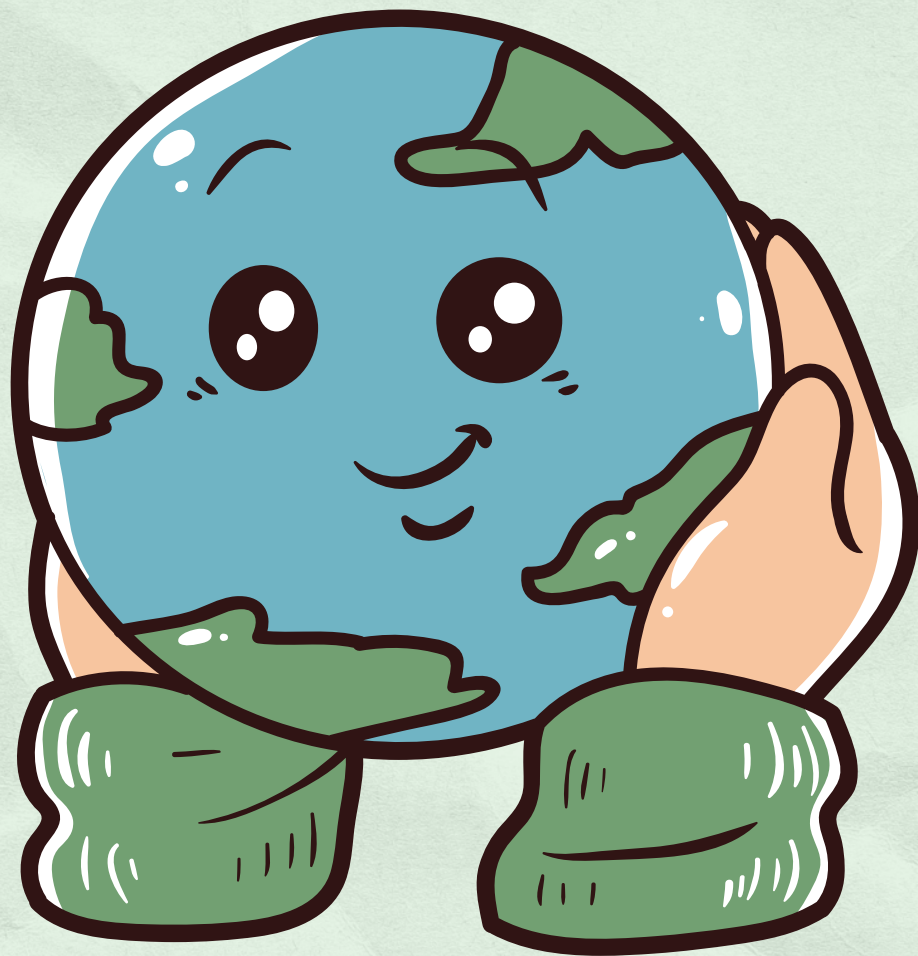
La Tierra es un planeta lleno de vida, un pequeño punto azul suspendido en la inmensidad del universo. Es el tercer planeta del sistema solar y el único conocido donde existe la vida tal como la entendemos. Aunque parece inmóvil bajo nuestros pies, la Tierra gira, respira y cambia sin detenerse, jamás. A lo largo de miles de millones de años ha sido testigo de la formación de montañas, mares, continentes y seres vivos. Es un mundo en movimiento constante, donde la naturaleza y los seres humanos comparten una historia profunda y entrelazada.

Hace unos cuatro mil quinientos cuarenta millones de años, una nube de gas y polvo cósmico se unió bajo la fuerza de la gravedad. Así nació el Sol, y a su alrededor los planetas, entre ellos la Tierra. En un principio era una esfera de roca ardiente, pero con el paso del tiempo, su superficie se enfrió, formó una corteza sólida. Los volcanes liberaron gases que crearon la atmósfera, y el vapor de agua condensado formó los océanos. En ese ambiente primitivo comenzó el milagro de la vida.

La Tierra está formada por tres capas principales: el núcleo, el manto y la corteza. En el centro se encuentra el núcleo, una masa metálica de hierro y níquel que genera el campo magnético del planeta. Le sigue el manto, una capa de rocas semilíquidas en movimiento, que da lugar a los terremotos y al desplazamiento de los continentes. Finalmente está la corteza, delgada y frágil, donde se extienden los océanos, las montañas y las llanuras. Sobre todo esto se encuentra la atmósfera, una envoltura de gases que protege al planeta del frío del espacio, de los rayos del sol y permite la existencia del clima.

El agua cubre más del setenta por ciento de la superficie terrestre. Es la esencia de la vida y su ciclo nunca termina: se evapora en los mares, se transforma en nubes, cae como lluvia, y regresa a los ríos y océanos. En ella surgieron las primeras formas de vida y aún hoy cada ser vivo la necesita para sobrevivir. Los océanos, además de contener millones de especies, guardan la memoria más antigua del planeta.

La naturaleza es el corazón de la Tierra. Es la unión de todos los ecosistemas: bosques, desiertos, montañas, mares, ríos y cielos. En ellos viven incontables especies de plantas y animales, cada una cumpliendo una función esencial. Los árboles limpian el aire; los ríos llevan vida; los insectos polinizan las flores; y los depredadores mantienen el equilibrio. Todo está conectado en una red perfecta, donde nada existe sin razón. Cuando una especie desaparece o un ecosistema se destruye, el equilibrio se rompe. Por eso, cuidar la naturaleza es cuidar la vida misma.



Los animales llenan el planeta de movimiento y sonido. Desde los más diminutos hasta los más grandes, todos son necesarios. Algunos controlan plagas; otros dispersan semillas; y otros regulan el número de depredadores. Los animales, libres o domésticos, salvajes o cercanos al ser humano, forman parte del equilibrio de la Tierra y merecen respeto, porque sin ellos la vida perdería su armonía.

La Tierra gira sobre sí misma cada veinticuatro horas, creando el día y la noche, y viaja alrededor del sol en trescientos sesenta y cinco días, originando las estaciones. Su eje inclinado provoca las estaciones, y su movimiento provoca los cambios en la duración de la luz a lo largo del año. Estos movimientos marcan el ritmo de la vida: el crecimiento de las plantas, las migraciones de los animales y las costumbres de las personas.

La atmósfera, compuesta por nitrógeno, oxígeno y otros gases, es lo que hace posible la vida. Regula la temperatura, distribuye el agua y protege la Tierra de la radiación solar. Sin ella, el planeta sería un lugar inhóspito. Sin embargo, el ser humano ha generado grandes desafíos para el equilibrio de la atmósfera: la emisión de gases, la contaminación, el calentamiento global y la destrucción de los ecosistemas.

Sobre la superficie del planeta vive el humano, una especie curiosa, creativa y capaz de transformar su entorno. Con el paso del tiempo, las personas formaron comunidades y civilizaciones. En su afán por crecer, la humanidad ha cambiado la Tierra. La ciencia, la tecnología y el conocimiento han sido su cultura, su herramienta, y también su responsabilidad. Aunque hemos logrado grandes avances, también hemos causado daños que ponen en riesgo el futuro. Pero todos compartimos el mismo hogar. La Tierra nos une: respiramos el mismo aire, bebemos la misma agua, y dependemos del mismo planeta para vivir.



Rocas, agua, aire, fuego, plantas, animales y personas: todo lo que existe en la Tierra está hecho de los mismos elementos. Los átomos que forman el cuerpo humano alguna vez fueron polvo de estrellas, parte de un cometa o de un antiguo océano. Cada partícula que respiras y cada gota que bebes pertenece a un ciclo eterno. Somos Tierra, somos aire, somos agua, somos vida.

La Tierra es nuestro hogar, un tesoro de vida y esperanza. En cada amanecer, la naturaleza nos recuerda que todos somos parte de un mismo corazón. Cuidar el planeta no es solo un acto de amor, es un compromiso con el futuro. Porque cuando protegemos la Tierra, protegemos a la humanidad y demostramos que la verdadera belleza está en cuidar la vida.



DICIEMBRE EN Colombia



EL DÍA DE LAS VELITAS

El día de las velitas o noche de las velitas es una de las festividades más tradicionales de Colombia. Es una celebración de origen religioso que en la actualidad se ha convertido en una manifestación social generalizada.



Esta celebración marca el comienzo de las fiestas navideñas en el país.

Mientras, el 8 de diciembre se celebra el dogma de la Inmaculada Concepción de la Virgen María.



El festejo varía según las regiones del país, pero generalmente empieza desde la noche del 7 de diciembre, con el encendido de faroles y velas que iluminan hogares, calles, iglesias, empresas y centros comerciales de los pueblos y ciudades.



En la noche del 7 de Diciembre:

Se compran velitas en alguna fontanería o tienda cerca. Pones las velas alrededor del balcón o jardín, prendiendo la candela debajo de la vela y poniéndola en el piso para que la cera se pegue al piso. Pones otra vela al lado de la vela, pero ahora usas la otra vela y prendes la parte de abajo de la otra vela para así no prender la vela y ponerla al lado de la primera vela.

NAVIDAD EN HONDURAS



La Navidad en Honduras se celebra principalmente el 24 y 31 de diciembre y es tanto religioso como familiar. Por otro lado, la temporada navideña en Honduras ocurre entre noviembre y enero e incluye festividades como Las Posadas, Nochebuena y Navidad, Nochevieja y Año Nuevo y en esas fechas revientan “cuetes”.

La temporada de Navidad en Honduras comprende una serie de actividades y festividades que ocurren entre noviembre y enero. La decoración de los centros comerciales, edificios públicos, parques y plazas en todo el país ocurre a inicios de noviembre. Además, las ventas navideñas pueden iniciar entre mediados de noviembre y principios de diciembre. Además de rebajas en artículos vendidos a lo largo del año, también se empiezan a vender artículos propios de la Navidad.



Durante la mañana y la tarde del 24 de diciembre, los hondureños visitan a sus amigos y familiares, además de recibir visitas en sus casas.^[1] Algunos hondureños se ponen en ese día sus «estrenos», o ropa nueva que es estrenada en Nochebuena. Antes de la medianoche, la Iglesia católica ofrece una misa (denominada la Misa de Gallo) y la iglesia evangélica sus cultos.



Para el Año Nuevo, se realizan no solo actividades que son comunes alrededor del mundo pero también actividades que son típicas en Latinoamérica. Además de la quema de pólvora a las 12 a. m. el 1 de enero, se realiza la quema del año viejo, el cual es elaborado con ropa vieja y periódico.

ANDY DIDIER ACOSTA LOREI
1º ESO A

Diciembre en Bangladesh

PANTA BHAT

Ingredientes para 4 personas:

- Arroz cocido
- Aceite de Mostaza
- Cúrcuma en polvo
- Cebolla
- 2 tazas: pescado de hilsa
- 3 Cucharadas de sal
- 1 Cucharadita de chiles rojos



Panta bhat o poita bhat (bengalí : পান্তা ভাত) consiste en arroz cocido remojado en agua. Es un plato a base de arroz preparado remojando el arroz, generalmente sobrante, en agua durante la noche.

Tradicionalmente se sirve por la mañana con sal, cebolla, chile y Aloo Makha/Alu Pitika (puré de patatas). Se consume en India y en Bangladesh . El panta bhat con ilish (hilsha) es el plato nacional de Bangladesh . Es un plato famoso el día de Pahela Baishakh o Año Nuevo Bengalí .



Instrumentos necesarios:

- Una cazuela
- Escurridor
- Sartén
- Un plato grande y llano.
- Un bol



PANTA BHAT



Modo de preparación:

- Paso 1. Lava el arroz cocido a fondo con agua corriente fría hasta que el agua salga clara. Esto elimina el exceso de almidón y hace que el arroz sea suave y apetitoso para Panta Bhat. Escurre bien.
- Paso 2. Mezcla los trozos de pescado Hilsa con sal y cúrcuma en polvo. Déjelos reposar durante 10-15 minutos.
- Paso 3. Calienta aceite de mostaza en una sartén a fuego medio-alto. Una vez que el aceite esté caliente y brillante, coloca los trozos de Hilsa en la sartén. Fría hasta que estén dorados y crujientes. Retira el pescado en un plato llano.
- Paso 4. En un bol, mezcla el arroz escurrido con chiles rojos picados, cebolla, aceite de mostaza, sal y un chorrito de agua. Mezcla suavemente.
- Paso 5. Sirva el Panta Bhat cubierto con el pescado Hilsa frito crujiente. Acompaña con rodajas de cebolla y chiles rojos.



Yusuf Rahman 1ºESO A



Escuela de traductores de Toledo.

MARTÍN EL ESCRIBA

3ºESO C, Marina Herrera.

Una mañana, mientras Martín traducía meticulosamente un manuscrito griego de astronomía al latín, se percató de una anotación en el margen que decía: “A veces, lo más importante está delante de nuestras narices y no nos damos cuenta”.

A Martín le sorprendió que esta frase estaba escrita en árabe y no en griego, y se lo comentó a su maestro, quien le pidió que la mantuviera tal cual, en la copia en latín, para que todo el que leyera el libro, supiera y aprendiera de esta frase. Por eso, en el tratado de astronomía que se guarda en la Biblioteca Nacional, hay un libro en latín con una glosa en árabe.

Pero nos hemos ido muy lejos, y hay que volver al gabinete del rey, donde sigue Martín traduciendo y copiando con el único sonido del agua del río Tajo, corriendo de fondo al otro lado de la ventana.

LA TERMITA REFINADA

En un rincón oscuro y pequeño del viejo edificio de la Escuela de Traductores de Toledo, vivía Tina, una diminuta termita a la que le gustaba mucho devorar los libros recién escritos. Tina era tan refinada que pasaba de la madera y no le interesaban las mesas, las sillas y los estantes, ella solo esperaba muy pacientemente los libros nuevos para devorarlos despacito...

Eso sí, había un problema, los volúmenes tardaban muchísimo en salir del scriptorium, ya que los encargados de traducir parecían no acabar nunca; corregían, revisaban... y luego los encargados de escribir, pasaban horas y horas sobre los pergaminos dibujando y copiando los textos. Tina pasaba los días recorriendo con ansia los estantes, esperando que saliera del horno un nuevo volumen con las tapas bien cosiditas...

Escuela de traductores de Toledo.

3ºESO C, André Rodríguez Feijoo

Ya casi está, se decía la termita todas las mañanas escuchando los pasos de los miembros del gabinete del rey, pero no, aparecían errores o erratas y nada, venga a corregir. Pero la paciencia tiene recompensa y un día en la mesa principal, preparado para ser llevado al monarca, estaba el último libro traducido y copiado. Se emocionó tanto nuestra Tina que iba tropezado con sus propias patas... el pergamino olía tan bien que Tina no se dio cuenta de que unas manos fuertes agarraban el volumen y empezaban a pasar las páginas ¡Qué mareo! Ella se había quedado enganchada en la portada y no se podía sacudir, además ¿Cómo iba a perder este bocado tan esperado? De repente, cayó sobre una tela resbaladiza y brillante y supo que estaba en el regazo del rey Alfonso, quien, tan emocionado como ella por el libro, se sacudió la molestia sin pensar que Tina no era una mosca, sino una termita letrada que tenía tantas ganas como él de echarle un vistazo a Las siete partidas.

Por fortuna, todos se tranquilizaron y el libro quedó sobre una mesa, tan hermoso, tan reciente como un pan. Y la pobre Tina, medio mareada de tanta cosa, pudo devorarse un cachito. Pero solo un cachito, porque le dio pena comerse entero un libro que tanto le había gustado al rey. Por eso, desde entonces, nuestra refinada termita se merienda un par de hojas, de esas que no tienen nada escrito, y luego, se conforma con unas cuantas astillas de los viejos taburetes. Por eso, últimamente, los copistas del rey se pegan sus buenos tortazos contra el suelo porque sus asientos, acaban rompiéndose después de tantas horas de trabajo.

Alí, el joven traductor

Érase una vez un joven llamado Alí que trabajaba en la escuela de Traductores de Toledo.

Me llamo Alí, vengo de Turkía donde nací hace 17 años, vivo en Toledo y hace un año que estoy con mi familia en la ciudad, mis hermanos son pequeños y la mayor, Aisha, ayuda a madre en las tareas de la casa mientras mi padre, Usáin, trabaja en un pequeño taller del centro de la ciudad.

En el gabinete de traducción me encuentro todos los días con mi amigo Abraham, los dos nos dedicamos a la misma labor: las ratas. Tenemos que asegurarnos de que no haya ningún agujero por el que puedan entrar en la biblioteca y dañen libros y legajos. Es una tarea humilde, pero muy necesaria, y cuando hay plagas y conseguimos que ninguna página sea dañada, nos dan más dinero.

Abraham es judío, pero eso a mí no me importa y visito su casa, lo malo es que vi por casualidad a su hermana y desde entonces, no he podido olvidarla. La única que sabe de mis problemas es mi hermana Aisha, quien siempre me dice que tengo que atreverme a dar un paso adelante, y, sobre todo, mirarla. Ella piensa que puedo hipnotizarla con mis ojos. No lo creo, pero cada vez que me invita mi amigo busco su sombra y, a veces, imagino que la veo pasar.

Un día recibimos la visita del rey Alfonso en las dependencias donde se guardan los libros, normalmente nunca visita este lugar porque se queda en el gabinete con los traductores, pero esta vez llegó, dio una vuelta, y al vernos, nos preguntó si sabíamos escribir en nuestras lenguas. Abraham, que es muy inteligente, le dijo que sí, pero que había sido, como yo, contratado para ocuparse de las ratas. El rey hizo un gesto y le indicó a uno de sus consejeros algo en voz baja. Dos días después, estábamos sentados en un pupitre del gabinete, delante de dos libros escritos en árabe y en hebreo que debíamos traducir. Ya no éramos cazadores de ratas, ahora nos ocupábamos de otras tareas más importantes y mejor pagadas. Sentía que había llegado el momento de hablar con mi amigo y decirle la verdad de mi interés por su hermana, pero algo me detuvo. Nuestras culturas y religiones se opondrían a esta relación, sin embargo, ¿quién sabe lo que podía pasar? Habíamos sido elegidos para un trabajo mejor, un trabajo importante ¿No podía suceder algo así de mágico con la hermana de mi amigo? ¿No estábamos en la ciudad de las Tres Culturas en las que convivíamos en paz? No iba a perder la esperanza.

Escuela de traductores de Toledo.

3ºESO C, Rodrigo Adrián González.





Escuela de traductores de Toledo.

RIUKA, LA TRADUCTORA

3ºESO C, Vega Sánchez Tolentino.

En el corazón de Toledo, la de las tres culturas, vivía Rivka Abraham, una joven judía.

Sus vecinos la criticaban porque, en cuanto acababa sus tareas en la casa de su padre, se sentaba en la ventana y se inclinaba sobre un libro o legajo y así pasaban las horas. Nadie en su familia parecía criticar sus costumbres y su imagen estudiosa, ya era conocida en el barrio, lo que despertó el interés de un maestro del gabinete real, Bernardo Gallego, un cristiano que se ocupaba de las traducciones al castellano de los libros.

Fue tan curioso lo que escuchó sobre Rivka, que se animó a pasar por su calle, distinguiendo su figura en la ventana, inclinada sobre las letras. Entonces, Gallego se atrevió a hablar con el padre de la muchacha y le propuso una labor que cambiaría su destino. Debía traducir del hebreo un texto sobre astronomía que nadie había conseguido trasladar al latín, y menos, al castellano. Sin duda, era un trabajo muy duro y difícil para una muchacha que no había salido de su casa, pero el maestro tenía una intuición.

La joven empezó la tarea dejando huecos porque en castellano no había palabras para nombrar muchos de los conceptos que aparecían en la lengua hebrea con la que hablaba con su familia. Palabras que pronto fueron apareciendo porque Bernardo Gallego había encargado a un joven del gabinete real para que revisara el texto. Durante meses, los dos trabajaron juntos sin verse y sin saber uno del otro, hasta que el libro fue terminado y se hizo una cuidadosa copia para el rey, con hermosos dibujos. Entonces el maestro habló con el padre de Rivka y consiguió llevarla al gabinete real, donde todos alabaron su trabajo y el joven que había colaborado con ella, pudo verla. Naturalmente, una mujer no debía compartir el espacio de los traductores, pero se preparó un lugar muy especial para ella y la joven se acostumbró a acudir todos los días a trabajar junto a los traductores del rey.

Nadie volvió a criticar a la joven por pasar horas y horas sobre los libros, aunque todos sonreían pensando que más pronto que tarde, el muchacho traductor y la hermosa judía no solo colaborarían para producir estos libros que fueron un faro de luz para la Edad Media en la Escuela de Traductores de Toledo, pero esa, esa es otra historia.

Grabación del Programa de Televisión “La Lengua Desatada”

Con Ana Sánchez White



En el IES MATEO HERNÁNDEZ se ha llevado a cabo la grabación del programa de televisión La Lengua Desatada. Se grabaron dos programas el pasado 4 de diciembre.

La emisión está prevista durante el mes, pero aún no se ha confirmado la fecha. ¡Estaremos muy atentos!



Edwing Vladimir. Escritura poética del rap
Ángela González. Emprendiendo y aprendiendo.



EN BUSCA DE LOS AVATARES



CAZA PROFE



¡¡AVATARES DE DOS PROFESORES DEL CENTRO ESTARÁN OCULTOS EN LA REVISTA DIGITAL!!

12 DE DICIEMBRE EN
"CON M DE MATEO"

- 1 ¡Busca y encuentra los avatares de dos profes!
- 2 Accede al enlace o al QR y manda tu solución.

¿CREEES QUE PODRAS ENCONTRARLOS?

Las tres personas más rápidas recibirán un: "vale por un desayuno en la cafetería".

GOOD LUCK!



good luck



COLABORADORES



Andy Didier Acosta Andino 1º ESO A

Sara Bourhil 1º ESO A

Yousof Rahman Hannan 1º ESO A

Diana Valentina Muñoz Yaguarán 1º ESO A

Karolayn Rubiano Cuervo 1º ESO B

Yujie Zhang 1º ESO B

Sandra Martínez Llorca, 2º ESO B

Elgar Januario Hernández Hernández 3º ESO B

Rodrigo Adrián González 3º ESO C

Hugo Camerón Torrecilla 3º ESO C

Marina Herrera 3º ESO C

André Rodríguez Feijoo 3º ESO C

Vega Sánchez Tolentino 3º ESO C

Jorge Vera Herrera 3º ESO C

Fátima Zahra Mazari 3º ESO D

Profesorado:

Charo Alonso García

Sonia Arnés García

Ángela González Lucas

Álvaro Hernández Rivero

Francisca Poveda González

Laura Quintero Amores

Ángeles Zurdo Gómez

thank
you!



Departamentos: Educación Física, Geografía e Historia,
Francés, Inglés, Latín, Lengua, Orientación.

Equipo editorial:

Elisa Hernández Sánchez

Aitana Rodríguez Mangas

Coordinadora

Raquel Prieto Martín





Desde el IES
Mateo 
Hernández...


FELIZ
NAVIDAD



@iesmateohernandezoficial



@IES_Mateo



923 222762



iesmateohernandez@gmail.com



Calle La Docencia s/n Salamanca



HAPPY
HOLIDAYS

